

cobas[®] e-library

Guida per l'utente Versione della pubblicazione 4.1 Versione del software 3.0.2



cobas°

Informazioni sulla pubblicazione

Versione pubblica- zione	Versione software	Data revisione	Descrizione delle modifiche
1.0	1.1.2	01-MAR-2007	Versione 1.0
2.0	1.2.0.6	01-DEC-2008	Aggiunta funzione commenti e ricerca per commento
3.0	2.2.0	05-JUN-2009	Aggiunta modalità di preselezione automatica; aggiornamento opzione Internet.
3.1	2.3.0	19-JUN-2012	Contenuto adeguato a funzionalità e aspetto del visualizzatore HDR 2.3.0 e alle stringhe UI 1.0.
3.2	2.4.0	07-FEB-2013	Aggiornamento di schermate e testo per la nuova versione.
3.3	2.4.0	01-DEC-2015	Correzione delle informazioni sul documento e della sezione delle abbreviazioni.
3.4	2.4.0	01-MAR-2017	Aggiunta di informazioni sul perché non utilizzare la modalità Automatica per la preselezione. Aggiornamento dell'uso previ- sto.
4.0	3.0.0	22-JUN-2018	Nuovo layout e struttura della nuova release software.
4.1	3.0.2	13-JAN-2020	Nuovo formato e modifiche minori al software.
Cropologia delle	rovicioni		

Cronologia delle revisioni

Nota sull'edizione

Dove trovare le informazioni

Questo documento è destinato agli utenti di cobas[®] e-library.

È stato compiuto ogni sforzo per garantire la correttezza di tutte le informazioni contenute in questo documento al momento della pubblicazione. Tuttavia il produttore del sistema potrebbe dover aggiornare le informazioni presenti in questo documento a seguito dei valori delle attività di sorveglianza sul prodotto e realizzare una nuova versione di questa pubblicazione.

In **Assistenza utente** e nella **Guida per l'utente** sono riportate tutte le informazioni sul prodotto, compreso quanto segue:

- Descrizione del software
- Operazioni di routine
- Informazioni sulla configurazione
- Informazioni sulla risoluzione dei problemi

Informativa sulla privacy

Quando si utilizza l'Assistenza utente online, eventi di visualizzazione (argomenti consultati e ricerche effettuate) e gli indirizzi IP vengono registrati. I dati raccolti sono destinati all'uso interno da parte di Roche e non vengono mai inoltrati a terze parti. Sono resi anonimi e, dopo un anno, vengono eliminati automaticamente. Gli eventi di visualizzazione vengono analizzati allo scopo di migliorare il contenuto e la funzionalità di ricerca dell'Assistenza utente. Gli indirizzi IP vengono utilizzati per classificare il comportamento nelle diverse regioni.

L'utente può configurare la raccolta dei dati.

Attenzione generale

Assicurarsi di acquisire familiarità con le istruzioni e le informazioni di sicurezza.

- Prestare particolare attenzione a tutte gli avvisi di sicurezza.
- Attenersi sempre alle istruzioni contenute nella presente pubblicazione.
- Non utilizzare il software in modi diversi da quelli descritti nella presente pubblicazione.
- Conservare tutte le pubblicazioni in un luogo sicuro e facilmente accessibile.

Formazione Non eseguire attività o interventi di manutenzione se non si è ricevuta la formazione appropriata da Roche Diagnostics. Lasciare eseguire le attività non descritte nella documentazione per l'utente ai rappresentati dell'Assistenza tecnica Roche, opportunamente formati.

- Immagini Le schermate in questa pubblicazione sono state aggiunte esclusivamente a scopo illustrativo. I dati configurabili e variabili che contengono testi, valori, nomi di percorsi visibili nel documento, non devono essere utilizzati per scopi di laboratorio.
- GaranziaQualsiasi modifica apportata dal cliente al sistema
annulla la garanzia o il contratto di assistenza.

Per le condizioni di garanzia, contattare l'agente di vendita locale o consultare il partner del contratto di garanzia.

Delegare sempre l'installazione degli aggiornamenti software a un rappresentante dell'Assistenza tecnica Roche o eseguirla con il suo supporto.

Copyright © 2007-2020, Roche Diagnostics GmbH. Tutti i diritti riservati.

Informazioni sulla licenza II software cobas[®] e-library è protetto dalle leggi sui contratti, sul copyright e da trattati internazionali. cobas[®] e-library contiene una licenza utente fra F.

	Hoffmann-La Roche Ltd. e un detentore di licenza, pertanto solo gli utenti autorizzati possono accedere al software e utilizzarlo. L'utilizzo e la distribuzione non autorizzati possono comportare sanzioni di natura civile e penale.
Software Open source e commerciale	cobas [®] e-library può includere componenti o moduli di programmi software open source o commerciali. Per ulteriori informazioni sulla proprietà intellettuale e altre avvertenze, oltre che per le licenze relative ai programmi software inclusi in cobas [®] e-library, fare riferimento alla distribuzione elettronica in dotazione con questo prodotto.
	Questo software open source e commerciale, insieme a cobas [®] e-library, può costituire un dispositivo regolamento sulla base della normativa applicabile. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida per l'utente e l'etichetta.
	In base alla legge vigente, l'autorizzazione perde la propria validità qualora venissero apportate modifiche non autorizzate a cobas [®] e-library.
Marchi di fabbrica	Si riconoscono i seguenti marchi di fabbrica:
	cobas [®] è un marchio di fabbrica di Roche.
	Tutti gli altri marchi di fabbrica sono di proprietà dei rispettivi detentori.
Feedback	È stato compiuto ogni sforzo per assicurare che la presente pubblicazione soddisfi le finalità previste. Tutti i feedback ricevuti in merito alla presente pubblicazione sono graditi e vengono tenuti in considerazione al momento degli aggiornamenti. Se si desidera comunicare il proprio feedback, contattare il rappresentante Roche.

Informazioni per contatti

GCS Documentation

GCS Documentation Department Roche Diagnostics GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim Germania GCS Documentation Department Roche Diagnostics International Ltd Forrenstrasse 2 6343 Rotkreuz Svizzera

Indice generale

	Informazioni sulla pubblicazione	2
	Informazioni per contatti	4
	Uso previsto	9
	Simboli e abbreviazioni	9
De	scrizione del software	
1	Panoramica della configurazione IT del	
	laboratorio	
	Informazioni su cobas [®] link	15
	Informazioni sul flusso dati cobas e-library	1/
	informazioni su cobas e-library	19
2	Descrizione del software	
	Panoramica del software	23
	Informazioni sulla schermata Home	25
	Informazioni sulla schermata Elenco	
	documenti	26
	aperti	28
	Informazioni sulla schermata	20
	Documentazione utente	30
	Informazioni sulla schermata Preferiti	31
3	Panoramica di Assistenza utente	
	Informazioni su Assistenza utente	35
	Utilizzo di Assistenza utente	36
Op	erazioni	
4	Operazioni	
-	Panoramica del funzionamento	41
	Attività di routine	42
Co	nfigurazione	
5	Configurazione	0-
	IVIOdifica della lingua del software	65
	nreferiti	66
		00

Indice

L'applicazione **cobas** e-library è un archivio elettronico di istruzioni per l'uso, valori specifici per lotto e impostazioni degli strumenti.

Simboli e abbreviazioni

Nomi di prodotto

Tranne dove il contesto indichi chiaramente il contrario, vengono utilizzati i seguenti nomi di prodotto e descrittori.

Nome di prodotto	descrittore
software cobas® e-library	software
cobas [®] link	gateway hardware
Nomi di prodotto	

Simboli utilizzati nella pubblicazione

Simbolo	Spiegazione
•	Voce di elenco.
ŀ≘	Argomenti correlati contenenti ulteriori infor- mazioni.
-`ģ´-	Suggerimento. Informazioni aggiuntive sull'uti- lizzo corretto o suggerimenti utili.
Þ	Inizio di un'attività.
0	Informazioni aggiuntive nell'ambito di un'attivi- tà.
\rightarrow	Risultato di un'azione nell'ambito di un'attività.
0-0 7	Frequenza di un'attività.
٩	Durata di un'attività.
×	Materiali richiesti per un'attività.
<u> </u>	Requisiti preliminari di un'attività.
€	Argomento. Utilizzato nei riferimenti incrociati agli argomenti.
	Attività. Utilizzato nei riferimenti incrociati alle attività.
0	Figura. Utilizzato nei titoli delle figure e nei rife- rimenti incrociati alle figure.

I Simboli utilizzati nella pubblicazione

Simbolo	Spiegazione
===	Tabella. Utilizzato nei titoli delle tabelle e nei ri- ferimenti incrociati alle tabelle.
√xy	Equazione. Utilizzato nei riferimenti incrociati alle equazioni.
ξζ ^φ	Esempio di codice. Utilizzato nei titoli del codi- ce e nei riferimenti incrociati ai codici.

📾 Simboli utilizzati nella pubblicazione

Descrizione del software

1	Panoramica della configurazione IT del laboratorio	13
2	Descrizione del software	21
3	Panoramica di Assistenza utente	33

Panoramica della configurazione IT del laboratorio

In questo capitolo	1	
Informazioni su cobas ® link	15	
Informazioni sul flusso dati cobas e-library	17	
Informazioni su cobas e-library	19	

Informazioni su cobas[®] link

cobas[®] link fornisce una connessione remota protetta per il trasferimento dei dati fra i sistemi **cobas** del laboratorio e la piattaforma Remote Service.



cobas[®] link viene utilizzato per accedere a **cobas** e-library per visualizzare Schede Metodo, Schede dei valori per i calibratori e i materiali QC, e altri documenti.

Altre funzionalità offerta da **cobas**[®] link sono:

- Download automatico di informazioni recenti sul prodotto e aggiornamenti software dall'infrastruttura Roche Remote Service al sistema dell'utente.
- Caricamento di dati statistici dal sistema dell'utente alla piattaforma Remote Service per monitorare le prestazioni, per la gestione QC e per scopi di assistenza.

Per abilitare l'accesso alla piattaforma Remote Service, il sistema **cobas** deve essere connesso a una stazione dati **cobas**[®] link.

Piattaforma Remote Service

La piattaforma Remote Service è un'infrastruttura che offre capacità di assistenza remota per il sistema **cobas**.

	cobas e-services	Funzione
	Axeda ServiceLink	Fornisce a un rappresentante dell'Assistenza tecnica Roche un accesso remoto protetto al sistema cobas dell'utente
	cobas e-LabPerformance	Per il monitoraggio delle prestazio- ni dello strumento, la gestione QC, il caricamento di dati statistici dal sistema
	cobas e-services	
cobas [®] link	Il pacchetto software col cobas e-library, che rap accedere a informazioni materiali QC e altri docur	bas® link contiene la presenta l'interfaccia per su metodiche, calibratori, menti.
	La stazione dati cobas ® controllo del sistema col	link è collegata all'unità di pas .
	Un rappresentante del So occupa di installare e co cobas [®] link.	ervizio assistenza Roche si nfigurare la stazione dati
	La stazione dati cobas [®] modalità online che offlir	link può essere utilizzata sia in ne.

	Modalità online	Modalità offline
Consente la connessione del sistema co- bas all'infrastruttura di assistenza remota Roche	Sì	No
cobas [®] link può essere utilizzato sia in modalità online che offline.	Sì	cobas [®] link non può scaricare o caricare automaticamente informazioni da/sull'infrastruttura di assistenza remota Ro- che. Il rappresentante del Servizio Assistenza Roche deve mantenere lo stato della patch di sicurezza di cobas [®] link.
Download automatico di dati cobas e-li- brary dall'infrastruttura di assistenza re- mota Roche	Sì	Per aggiornare manualmente cobas e-library, utilizzare i CD o l'unità flash USB cobas e-library forniti da Roche o dal rappresentante locale dell'Assistenza tecnica Roche

Differenze fra le modalità online e offline

Argomenti correlati

- Informazioni sul flusso dati cobas e-library (17)
- Informazioni su cobas e-library (19)

Informazioni sul flusso dati cobas e-library

cobas e-library è l'interfaccia per leggere le informazioni sul prodotto. Il flusso di informazioni fra la piattaforma Remote Service e **cobas**[®] link, e quello fra **cobas**[®] link e i sistemi **cobas** è bidirezionale.



17

	Gli e-barcode vengono memorizzati sulla stazione dati cobas [®] link e vengono inviati al sistema cobas se necessario.
Archiviazione di informazioni	l laboratori accreditati devono archiviare Istruzioni per l'uso e parametri di sistema per molti anni.
	Se richiesto dalle autorità locali, devono anche copiare periodicamente i documenti che devono essere archiviati da cobas e-library a un server di archiviazione.
	Per la sicurezza dei dati, attenersi alle seguenti linee gui- da.
	 Dedicare un dispositivo di archiviazione esterno, ad esempio un'unità flash USB, al trasferimento dei dati da cobas[®] link (ad esempio per salvare un documen- to da cobas e-library).
	 Prima di utilizzare il dispositivo di archiviazione in co- bas[®] link, sottoporlo al controllo di un programma antivirus su un altro PC.
	→ argomenti correlati
	 Informazioni su cobas[®] link (15)
	 Informazioni su cobas e-library (19)
	 Aggiornamento delle informazioni sul prodotto (57)

Informazioni su cobas e-library

L'applicazione **cobas** e-library viene eseguita su **cobas**[®] link, ed è un'interfaccia da utilizzare per la lettura delle informazioni sul prodotto. Controllare il software quotidianamente per eventuali aggiornamenti dei foglietti illustrativi **cobas** e-library.

Per ciascun pacchetto **cobas** e-library o pacchetto software **cobas**, **cobas** e-library contiene la versione più recente delle informazioni sul prodotto e la versione precedente. Eventuali informazioni sul prodotto meno recenti vengono eliminate da **cobas** e-library.

Se **cobas**[®] link dispone di una connessione a Internet, **cobas** e-library viene aggiornato quotidianamente tramite il download automatico dei dati dalla piattaforma Remote Service. In caso contrario, **cobas** e-library deve essere aggiornato manualmente tramite CD o unità flash USB.

Argomenti correlati

- Informazioni su cobas[®] link (15)
- Informazioni sul flusso dati cobas e-library (17)
- Panoramica del software (23)

Descrizione del software

In questo capitolo	2
Panoramica del software	23
Informazioni sulla schermata Home	25
Informazioni sulla schermata Elenco documenti	26
Informazioni sulla schermata Documenti aperti	28
Informazioni sulla schermata Documentazione utente	30
Informazioni sulla schermata Preferiti	31

Roche Diagnostics cobas $^{\$}$ e-library \cdot Versione del software 3.0.2 \cdot Guida per l'utente \cdot Versione della pubblicazione 4.1

Panoramica del software

L'applicazione **cobas** e-library è un'interfaccia che viene utilizzata per la lettura delle informazioni sul prodotto.



A Barra degli strumenti di navigazione

B Schermata sul display

Barra degli strumenti di navigazione

Il software **cobas** e-library è dotato di 5 schermate principali.

Consente di ricercare documenti e verifica re informazioni importanti
Consente di visualizzare e gestire l'Elenco documenti
Consente di visualizzare i documenti apert
Consente di visualizzare documenti relativi all'utente per i sistemi collegati, ad esem- pio le Guide per l'utente
Consente di scegliere i documenti da con- trassegnare come importanti
-

È possibile modificare la lingua del software. Il tasto corrispondente mostra l'abbreviazione di 2 lettere della lingua corrente del software.

Lingua del software

Aggiorna	È possibile scaricare manualmente da Internet le informazioni più recenti sul prodotto. Inoltre è possibile importare le informazioni sul prodotto da un supporto di archiviazione (CD o unità flash USB) fornito da un rappresentante del Servizio Assistenza Roche.
Guida	Scegliere il tasto Guida per visualizzare Assistenza utente.
	Il tasto Guida è sensibile al contesto. Se si sceglie il tasto Guida in una schermata del software, Assistenza utente mostra le informazioni sulla schermata corrente. Ad esempio, se si sceglie il tasto Guida mentre si sta visualizzando Documenti aperti , vengono visualizzate

Argomenti correlati

informazioni su quella schermata.

- Informazioni sulla schermata Home (25)
- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)
- Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)
- Informazioni sulla schermata Documentazione utente (30)
- Informazioni sulla schermata Preferiti (31)

Informazioni sulla schermata Home

Utilizzare la schermata **Home** per la ricerca di documenti e la verifica di informazioni importanti.



A Campo Cerca

B Informazioni importanti panello

Campo Cerca

È possibile cercare **cobas** e-library per trovare un documento specifico. Nella schermata **Home** è presente un campo di ricerca globale che esegue ricerche in tutti i documenti disponibili nel software.

Informazioni importanti pannello II pannello Informazioni importanti visualizza documenti importanti. È possibile scegliere i documenti

Icona	Funzione
2	Consente di ricercare documenti e testo
73	Numero di documenti importanti

che devono venire visualizzare in questo pannello nella

🖽 Icone nella schermata Home

Argomenti correlati

schermata Preferiti.

- Verifica della presenza di informazioni importanti sul prodotto (42)
- Ricerca di documenti (43)
- Aggiornamento delle informazioni sul prodotto (57)

Informazioni sulla schermata Elenco documenti

Roche it 320 Elenco Document Documentazio Home Preferiti Aggiorna Guida utente > Affina selezione P> P Seleziona tutto to Ordina per ione dei risultati pe B mated systems. 10759350 Lot 198835 Ver. 01 Exp 2019-0. Value sheet v504 BG, CS, DA, DE, EL, EN,... |16-Aug-2017 D 2400, P 800 Mostra solo preferit × Cancella tutto Method sheet v10 EN 16-Aug-2017 Mostra solo non lett Α Mostra nuovo da Value sheet v505 BG, CS, DA, DE, EL, EN,... 23-Aug-201 Ultima settimar) Ultimo mes Chem Multi 1.0594762619... Tipi di do Value sheet v64/BG_CS_DA_DE_EL_EN____28-Aug-2017 m Multi 1.05117020001.V4.er Insert.PreciControl ClinCh PreciControl ClinChem Multi 1 Method sheet v4 EN 28-Aug-2017 Value Sheet: PreciControl ClinChem Multi 1.0594762619... VS PreciControl ClinChem Multi 1 Lot 191118 Ver. 01 Exp 2020-03 V65 Value sheet v65|BG, CS, DA, DE, EL, EN,... |31-Aug-2017 Materiali Value Sheet.PreciControl ClinChem Multi 2.0594777419... /S PreciControl ClinChem Multi 2 Lot 191125 Ver. 01 Exp 2020-03 V61 Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN,... |01-Sep-2017 ert.PreciControl ClinChem Multi 2.05117224001.V4.en iControl ClinChem Multi 2 N. cat. 051172 D 2400, P 800 Method sheet v4 EN 01-Sep-2017

B Affina selezione pannello

È possibile aprire, scaricare o stampare uno o più documenti dall'elenco.

Utilizzare la schermata Elenco documenti per visualizzare e gestire l'elenco dei documenti.

Icona	Funzione
320	Numero di documenti non letti
P	Documento con un commento
2	Documento con un commento importante
Ð	Consente di visualizzare informazioni ag- giuntive su un documento
<	Consente di chiudere il pannello Affina se- lezione
>	Consente di aprire il pannello Affina sele- zione

Icone nella schermata Elenco documenti

Affina selezione pannello

Il pannello Affina selezione consente di filtrare l'elenco dei documenti. Inoltre è possibile utilizzare il campo di ricerca nella barra degli strumenti di navigazione per cercare nell'elenco documenti corrente.

Argomenti correlati

Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)

A Elenco dei documenti

- Ricerca di documenti (43)
- Stampa di un documento (48)
- Download di un documento (49)
- Visualizzazione e gestione dell'Elenco documenti (46)
- Apertura di un documento (47)

Informazioni sulla schermata Documenti aperti

Utilizzare la schermata **Documenti aperti** per visualizzare un documento aperto.



- A Schede Documento
- B Miniature del documento corrente
- C Documento corrente

- D Barra degli strumenti Documento
- E Commenti pannello

La schermata **Documenti aperti** visualizza un massimo di 10 documenti aperti. Utilizzare questa schermata per spostarsi e ricercare testo in un documento.

Icona	Funzione
<	Consente di chiudere il pannello Com- menti
>	Consente di aprire il pannello Commenti
X	Consente di chiudere un documento
	Consente di visualizzare le miniature di un documento
በ ብ	Consente di scorrere la pagina verso l'alto e verso il basso
Q Q	Consente di ingrandire e ridurre
\$	Consente di adattare il documento alla lar- ghezza della pagina
X	Consente di visualizzare una pagina intera sullo schermo
	Consente di scaricare un documento

Icone nella schermata Documenti aperti

lco	ona Funzione
Д	Consente di stampare un documento
	lcone nella schermata Documenti aperti

Commenti pannello

Utilizzare il pannello **Commenti** per aggiungere e visualizzare commenti. È possibile gestire commenti su un documento e visualizzare una finestra di cronologia dei commenti per un documento.

Icona	Funzione
Ð	Consente di aggiungere un commento
Θ	Consente di eliminare un commento
P	Consente di modificare un commento
	Commento importante

Icone del pannello Commenti

Argomenti correlati

- Stampa di un documento (48)
- Download di un documento (49)
- Visualizzazione di un documento aperto (50)
- Aggiunta di commenti ai documenti (51)
- Chiusura di un documento aperto (56)

Informazioni sulla schermata Documentazione utente

Utilizzare la schermata **Documentazione utente** per visualizzare la documentazione per l'utente dei sistemi del laboratorio.



A Elenco della documentazione per l'utente

Quando si sceglie il documento che si desidera visualizzare, questo viene aperto nella schermata **Documenti aperti**.

Icona	Funzione
320	Numero di documenti non letti
Ð	Consente di visualizzare informazioni ag- giuntive su un documento

Icone nella schermata Documentazione utente

Argomenti correlati

- Visualizzazione della documentazione per l'utente dei sistemi (56)
- Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)

Informazioni sulla schermata Preferiti

Utilizzare la schermata **Preferiti** per configurare i documenti da contrassegnare come importanti.

	260 Home	Elenco Documenti documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti		it Roche
		L'alanco di materiali e lotti nuò esse	re impostato come preferito			
	Campi diagnostici					Modifica
	vollautomatisiert Modular Analytics	Estradiol II			#03000079190	MAT ^
	D 2400	☑ CA 15-3 II			#03045838122	MAT
A	P 800 ► cobas 6000	□ CA 15-3 II			#03045838160	TAT
	► cobas 8000	0 FT3			#03051986190	MAT
	 cobas c 311 Immunologie 	Elecsys SHBG			#03052001160	TAT
	Modular Analytics	□ SHBG			#03052001190	MAT
_	► cobas 6000 ► cobas 8000	□ S100			#03175243190	THAT
в	cobas e 411	Elecsys Prolactin II			#03203093190	
	e 411				#02074740400	
		0 100+8			#03211749190	
		O HCG STAT			#03300811190	MAT
	cobas e-library 3.0.0.1819					Informazioni su

A Campi diagnostici pannello

B Elenco dei materiali e dei lotti

I nuovi documenti per i materiali e i lotti preferiti vengono visualizzati nel pannello **Informazioni importanti** della schermata **Home**. È inoltre possibile filtrare l'elenco dei documenti nella schermata **Elenco documenti** per visualizzare solo i documenti per i materiali e i lotti preferiti.

- Q-Per configurare i materiali e i lotti preferiti è necessaria la password da amministratore fornita dal rappresentante del Servizio Assistenza Roche.

Campi diagnostici pannello Utilizzare il pannello **Campi diagnostici** per filtrare l'elenco dei materiali e dei lotti preferiti in base ai sistemi

Argomenti correlati

presenti in laboratorio.

- Configurazione dei materiali e dei lotti preferiti (66)
- Verifica della presenza di informazioni importanti sul prodotto (42)

Panoramica di Assistenza utente

In questo capitolo	3
Informazioni su Assistenza utente	35
Utilizzo di Assistenza utente	36

Informazioni su Assistenza utente

Assistenza utente offre lo stesso contenuto della Guida per l'utente.

Guida		×
Home		
Troute		
Mostra la guida sensibile al contesto		
P Cerca nell'Assistenza Utente		
Sg Apri findice generale		
🚫 Vedi gli articoli visualizzati di recente		
🕁 Vedi gli articoli preferiti		
Version mUA 2.0.0 Build 6579	Thursday, 24.5 2018 12	2.65

È possibile accedere ad Assistenza utente da qualsiasi schermata del software **cobas** e-library.

Icona	Nome	Funzione
	Home	La schermata principale di Assistenza utente
r@	Guida contestuale	Consente di visualizzare informazioni sulle schermate del software cobas e-li- brary
2	Cerca	Consente di cercare articoli in Assistenza utente
	Indice generale	Consente di visualizzare un elenco di tutti gli articoli in Assistenza utente
\odot	Articoli visualizzati di recente	Consente di visualizzare gli articoli visualizzati più di recente in Assistenza utente
☆	Articoli preferiti	Consente di visualizzare e gestire gli articoli preferiti

Schede e icone in Assistenza utente

Argomenti correlati

- Utilizzo di Assistenza utente (36)
- Panoramica del software (23)

Utilizzo di Assistenza utente



Per cercare e visualizzare informazioni su **cobas** e-library, utilizzare Assistenza utente.

Per utilizzare Assistenza utente

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto **Guida**.
 - → Viene visualizzata la finestra Assistenza utente, che mostra le informazioni sulla schermata nella quale è stato selezionato il tasto Guida.
- 2 Scegliere una scheda in Assistenza utente
 - Per ricercare informazioni, scegliere l'icona
 - Per visualizzare un elenco di tutti gli articoli in Assistenza utente, scegliere l'icona ¹/₁₈₈.
 - Per vedere gli articoli visualizzati più di recente, scegliere l'icona 📀.
 - Per vedere gli articoli preferiti, scegliere l'icona ☆

Argomenti correlati

Informazioni su Assistenza utente (35)
Operazioni

4	Operazioni	39
---	------------	----

Operazioni

In questo capitolo	4
Panoramica del funzionamento	41
Attività di routine	42
Avvio del software	42
Verifica della presenza di informazioni importanti sul prodotto	42
Ricerca di documenti	43
Informazioni su ricerche e filtri	43
Ricerca di un documento	44
Applicazione di un filtro all'elenco dei documenti	45
Visualizzazione e gestione dell'Elenco documenti	46
Apertura di un documento	47
Apertura della versione precedente di un documento	48
Stampa di un documento	48
Download di un documento	49
Visualizzazione di un documento aperto	50
Aggiunta di commenti ai documenti	51
Aggiunta di un commento	51
Eliminazione di un commento	52
Modifica di un commento	53
Visualizzazione della cronologia dei commenti di un documento	55
Chiusura di un documento aperto	56
Visualizzazione della documentazione per l'utente dei sistemi	56
Aggiornamento delle informazioni sul prodotto	57
Aggiornamenti delle informazioni sul prodotto	57
Download manuale delle informazioni sul prodotto dalla rete	58

Panoramica del funzionamento

Utilizzare **cobas** e-library per visualizzare le informazioni sul prodotto.

Ogni giorno, verificare se sono presenti documenti importanti da leggere. Inoltre è possibile cercare documenti o filtrare un elenco di documenti. Si possono anche stampare o scaricare documenti, oppure aggiungere commenti.

cobas e-library consente di visualizzare anche la documentazione per l'utente, ad esempio le Guide per l'utente, dei sistemi presenti in laboratorio.

Bergomenti correlati

- Attività di routine (42)
- Panoramica del software (23)

Attività di routine

In questa sezione

Avvio del software (42)

Verifica della presenza di informazioni importanti sul prodotto (42)

Ricerca di documenti (43)

Visualizzazione e gestione dell'Elenco documenti (46)

Apertura di un documento (47)

Apertura della versione precedente di un documento (48)

Stampa di un documento (48)

Download di un documento (49)

Visualizzazione di un documento aperto (50)

Aggiunta di commenti ai documenti (51)

Chiusura di un documento aperto (56)

Visualizzazione della documentazione per l'utente dei sistemi (56)

Aggiornamento delle informazioni sul prodotto (57)

Avvio del software

Il software si avvia automaticamente quando si accende $\mathbf{cobas}^{\texttt{®}}$ link.

Per avviare il software

- 1 Accendere **cobas**[®] link.
 - → cobas[®] link si avvia e cobas e-library si apre automaticamente.
- Argomenti correlati
 - Informazioni su cobas[®] link (15)
 - Informazioni su cobas e-library (19)

Verifica della presenza di informazioni importanti sul prodotto

Ogni giorno, verificare se sono presenti documenti importanti da leggere.



Ricerca di documenti

Utilizzare la schermata **Preferiti** per filtrare i documenti in modo da visualizzare solo quelli contrassegnati come importanti.

Per verificare la presenza di informazioni importanti sul prodotto

- Nella schermata Home verificare se sono presenti documenti importanti nel pannello Informazioni importanti.
- 2 Scegliere un modulo del sistema o il tasto Visualizza tutto.
 - → Viene visualizzata la schermata Elenco documenti che mostra l'elenco filtrato dei nuovi documenti importanti.

E Argomenti correlati

- Informazioni sulla schermata Documentazione utente (30)
- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)
- Informazioni sulla schermata Home (25)

Per trovare facilmente un documento, eseguire una ricerca o applicare un filtro nell'elenco dei documenti.

In questa sezione

Informazioni su ricerche e filtri (43) Ricerca di un documento (44) Applicazione di un filtro all'elenco dei documenti (45)

Informazioni su ricerche e filtri

È possibile cercare in **cobas** e-library per trovare un documento specifico.

Ricerche

- Esistono due campi di ricerca nel software.
 - Nella schermata Home, il campo di ricerca consente di effettuare ricerche in tutti i documenti di cobas e-library.
 - Nella schermata Elenco documenti e nella schermata Documenti aperti il campo di ricerca consente di effettuare ricerche nei documenti riportati nella schermata Elenco documenti.

Per ricercare un documento si possono utilizzare le seguenti informazioni.

- Il nome abbreviato del test.
- Il nome esteso del test.
- L'Application Code Number (ACN, numero di codice metodica).
- Il Numero di catalogo (sono necessarie 11 cifre).
- Numero di lotto del materiale (sono necessarie le prime 6 cifre).

Se si sceglie l'opzione **Cerca nel contenuto** è inoltre possibile cercare il testo nei documenti.

Filtri

Utilizzare i filtri per cercare documenti che soddisfano un criterio. Ad esempio, è possibile filtrare l'elenco dei documenti in modo da visualizzare solo le Schede Metodo. Le impostazioni del filtro restano applicate finché non vengono cancellate manualmente.

E Argomenti correlati

- Ricerca di documenti (43)
- Informazioni sulla schermata Home (25)
- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)

Ricerca di un documento

Cerca informazioni prodotto

 Quando si cercano lotti di controllo o lotti di calibrazione, F le prime sei cifre) o il numero di catalogo (inserire 11 cifre)

Cerca per num. cat., lotto o nome

Per individuare documenti specifici, utilizzare i campi di ricerca.

Per ricercare un documento

- 1 Nella schermata **Home**, immettere uno degli elementi seguenti nel campo di ricerca.
 - Il nome abbreviato del test.
 - Il nome esteso del test.
 - L'Application Code Number (ACN, numero di codice metodica).
 - Il Numero di catalogo (sono necessarie 11 cifre).
 - Numero di lotto del materiale (sono necessarie le prime 6 cifre).
 - Per la ricerca del testo nei documenti, scegliere l'opzione Cerca nel contenuto.
- 2 Scegliere il tasto p.
 - → I risultati della ricerca vengono visualizzati nella schermata Elenco documenti.

0	Selozi	ona tutto N. di decenerati mestedi Contrassegna come non letto	Ordina per Data di disponibilità •		0 4
		Value Sheet Calibrator for automated systems 10759350190 Lot-198 VS Calibrator for automated systems Lit 198835 Ver. 01 Eug 2019-05 VE04	Value sheet v504 (BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 16-Aug-2017	N. cat. 10759350190 D 2400, P 800 Lotto 198835	Ģ
		Insert Calibrator for automated systems.03510581001.V10.en Calibrator for automated systems	Nethod sheet v10 EN 16-Aug-2017	 N. cat. 10759350190 D 2400, P 800 Lotio 	Ø
		Value Sheet Calibrator for automated systems 10759350190 Lot-198 VS Calibrator for automated systems Lot 198035 Vier 02 Exp 2019-05 Vi55	Value alreat v605 [BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 23-Aug-2017	N. cat. 10759390190 D 2400, P 000 Lotto 198835	
		Value Sheet PreciControl ClinChem Mult 1 05947626190 Lot-19110 VS PrecCentrol ClinChem Mall 1 Lot 191102 Vier. 01 Exp 2018-10 V64	Value sheet v64/86, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F [28-Aug-2813	N. cat. 05117003190, 051172009 D 2400, P 800 Lotto 191102	
		Insert PreciControl ClinChem Multi 1.05117020001.V4 en PreciCentrol ClinChen Multi 1	Nethod short v4 [EN] 28-Aug-2017	N. cat. 05117033190, 051172089 D 2400, P 800 Lotto	
		Value Sheet PreciControl ClinChem Mult 1 05947026190 Lot-19111 VS PrecCantol ClinChem Mult 1 Lot 191116 Ver. 01 Eup 2029-03 VI6	Value sheet v65 80, CS; DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 31-Aug-2017	 N. cat. 05117003190, 051172089 D.2400, P.800 Lotio 191110 	
		Value Sheet PreciControl ClinChem Multi 2.03947774190 Lot-19112 VS PreciCantol ClinChem Nati 2 Lot 191125 Ver. 01 Exp.2020-03 VS1	Value sheet v61 BG, CS; DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 01-Sep-2017	 N. cat. 05117216190, 051172919 D.2400, P.800 Lotto 191125 	
		Insert PreciControl ClinChem Multi 2.05117224001.V4.en PreciCentrol ClinChem Multi 2	Nethod sheet v4[EN]01-Sep-2017	 N. cat. 05117216190, 051172919 D 2400, P 000 Lotto 	

- 3 Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.

E Argomenti correlati

- Informazioni su ricerche e filtri (43)
- Applicazione di un filtro all'elenco dei documenti (45)
- Informazioni sulla schermata Home (25)
- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)

Applicazione di un filtro all'elenco dei documenti

Per visualizzare un gruppo specifico di documenti, filtrare l'elenco dei documenti. Le impostazioni del filtro restano attive finché non vengono cancellate manualmente.

-\overline{c}Nella schermata Elenco documenti, la casella di controllo Mostra solo preferiti consente di filtrare i documenti in base a quanto selezionato nella schermata Preferiti.

Per filtrare l'elenco dei documenti

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.
- 2 Scegliere il tasto <.
- Per cancellare eventuali impostazioni di filtro esistenti, scegliere il tasto Cancella tutto nel pannello Affina selezione.
 - Per cancellare il filtro che visualizza solo i preferiti è inoltre necessario deselezionare l'opzione Mostra solo preferiti.

	-			
	> Affin	a selezion	9	
	Visualizzazio l'elemento ce	ne dei risultati pe rcato	r	
	□ Mostra	solo preferiti		
	× Cance	lla tutto		
	□ Mostra	solo non letti		
	Mostra	nuovo da		
	Ieri			
	Ultim	a settimana		
		a settimana		
	Ultim	o mese		
	Tini di do	cumento		
	npi ui uo	cumento		
	Seleziona	a tipo di		
	documen	to	•	
1				
Seleziona tutto ^{N d denme ²⁰²}	^{el moduli} Contrassegna come non letto	Ordina per Data di dispenibilità •	N rol 10750950190	¢А
 Value Sheet Calibrator for au VS Calibrator for automated system 	tomated systems. 10799350190. Lot-198 s Let 198335 Vec. 01 Exp 2019-05 V504	Value sheet v604 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 16-A	49-2017 D 2400. P 800 Lotto 198835	0
Insert.Calibrator for automatel Calibrator for automated systems	d systems.03510581001.V10.en	Nethod sheet v10 EN 16Aug-2017	 N. cat. 10759350190 D 2400, P 800 Lotto 	0
Value Sheet Calibrator for au V5 Calibrator for automated system	tomated systems 10759350190 Lot-198 a Lot 198355 Ver. 02 Exp 2019-05 V505	Value sheet v605 [BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 23-A	ag-2017 N. cat. 10759350190 D 2400, P 000 Lette 198835	
Value Sheet PreciControl Clir VS PreciCantrol ClirChem Mall 11	Chem Mulii 1.05947626190 J.ot-19110 et 191102 Vec. 01 Exp.2019-10 V64	Value sheet v64[86, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F.,	ag-2017 ^{III} N. cat. 05117003190, 051172009 D 2400, P 000 Lotto 191102	
Insert PreciControl ClinChem PreciControl ClinChem Wull 1	Multi 1.05117020001.V4 en	Method sheet vd EN 28-Aug-2017	 N. cat. 05117003190, 051172089 D. 2400, P 800 L000 	
Value Sheet PreciControl Clir V9 PreciControl ClirChem Multi 1 L	Chem Mult 1.059476261901.ot-19111 of 191118 Ver. 01 Exp 2020-03 V06	Value sheet v65 80, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 31-A	ag-2017 0 N. cat. 05117003190, 051172089 Lotto 191110	
Value Sheet PreciControl Clin Vis PreciControl ClinChem Nulls 2 L	Chem Multi 2.05947774190.Lot-19112 et 191125 Ver. 01 Exp.2629-03 V61	Value sheet v61 80, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 01-S	ap.2017 N. cat. 05117216190, 051172919 D 2400, P 800 Lotto 191125	
Insert PreciControl ClinChem	Multi 2.05117224001.V4.en	Nethod sheet v4[FN]01:See-2017	N. cat. 05117216190, 051172919 D 2400, P 000	

- 4 Scegliere le impostazioni del filtro.
 - Selezionare una casella di controllo per filtrare i • documenti.
 - Dagli elenchi a discesa, scegliere le opzioni per filtrare i documenti. Quindi scegliere il pulsante Mostra risultati.

- 5 Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.

Argomenti correlati

- Informazioni su ricerche e filtri (43)
- Ricerca di un documento (44)
- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)

Visualizzazione e gestione dell'Elenco documenti

Per visualizzare e gestire un elenco di documenti, utilizzare la schermata Elenco documenti.

-`Ó́-Nella schermata Elenco documenti, i titoli dei documenti non letti vengono visualizzati in grassetto.

Per visualizzare e gestire l'Elenco documenti

1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.

Insert Pre PredControl



Selez	iona tutto N di deceneri resisti Contrassegna come non letto	Ordina per Data di disponibilità •		Вð
	Value Sheet Calibrator for automated systems 10759350190 Lot-198 VS Calibrator for automated systems Lot 198835 Ver. 01 Eug 2019-05 VI64	Value sheet v504 (B0, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 16-Aug-201	N. cat. 10759350190 D 2400, P 800 Lotto 198035	ø
	Insert Calibrator for automated systems.03510591001.V10.en Calibrator for automated systems	Nethod sheet v10 EN 16-Aug-2017	 N. cat. 10759350190 D 2400, P 800 Lotto 	P
	Value Sheet Calibrator for automated systems 10759050190 Lot-198 VS Calibrator for automated systems Let 198035 Ver. 02 Exp.2019-05 V565	Value sheet v605 [86, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 23-Aug-2013	N. cat. 10759359190 D 2460, P 800 Lotto 198836	
	Value Sheet PreciControl ClinChem Malls 1.05947626190 Lot-19110 VS PreciCanted ClerChem Malls 1 Let 191102 Ver. 01 Exp. 2018-10 V84	Value sheet v64[BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F [28-Aug-2013	N. cat. 05117003190, 051172009 D 2400, P 800 Lotto 191102	
	Insert PreciControl ClinChem Multi 1.05117020001.V4 en PreciControl ClinChem Multi 1	Nethod sheet v4 [EN]28-Aug-2017	N. cat. 05117003190, 051172089 D 2400, P 800 Lotto	
	Value Sheet PreciControl ClinChem Mult 1.05947626190 Lot-19111 VS PreciControl ClinChem Mult 1 Let 191118 Ver. 01 Exp 2029-03 V66	Value sheet v65 80, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 31-Aug-2012	N. cat. 05117003190, 051172089 D 2400, P 800 Lotio 191110	
	Value Sheet PreciControl ClinChem Multi 2.05947774190 Lot-19112 VS PreciCarted ClinChem Multi 2 Let 191125 Ver. 01 Exp.2024-03 V61	Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 01-Sep-2013	N. cat. 05117216190, 051172919 D 2400, P 800 Lotio 191125	
	Insert PreciControl ClinChem Multi 2.05117224001.V4.en PreciControl ClinChem Multi 2	Nethod sheet v4[EN]01-Sep-2017	 N. cat. 05117216190, 051172919 D.2400, P.000 Lotto 	

- 2 Scorrere verso l'alto e verso il basso per visualizzare tutti i documenti nella schermata Elenco documenti.
 - Per visualizzare maggiori informazioni su un documento, scegliere il tasto a accanto al numero di catalogo.
- Per riordinare l'elenco documenti, scegliere un'opzione dall'elenco a discesa Ordina per.
- 4 Contrassegnare un documento come non letto in modo che un altro utente sappia che deve leggerlo.

E Argomenti correlati

- Ricerca di documenti (43)
- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)

Apertura di un documento

Per visualizzare un documento è necessario aprirlo.

- Si possono aprire fino a 10 documenti contemporaneamente.

Per aprire un documento

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.
- 2 Scegliere quanti documenti aprire.
 - Per aprire un documento, scegliere il titolo del documento nell'elenco dei documenti.

 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.

Bargomenti correlati

- Visualizzazione di un documento aperto (50)
- Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)
- Apertura della versione precedente di un documento (48)

2
Ū
Õ
Ō

4

	_	Home	70	Elenco documenti	Docur ape	menti erti	Documer uter	itazione ite	Preferiti
)	Selezi	ona tutto na tutto	ureri nobal	Contrassegna come non letto	Ordina per	Data di disponibilità			e
		Value Sheet Calibrator for VS Calibrator for automated ray	automated statems Lot 198831	ystems. 10759350190. Lot. 198 5 Vec. 01 Exp 2019-05 V564	Value sheet v504 (BG, CS, I	JA, DE, EL, EN, ES, ET,	. 16-Aug-2017	 N. cat. 10758350190 D.2400, P.800 Lotio 198835 	
		Insert.Celibrator for autom Cultorator for automated system	aled systems u	.03510581001.V10.en	Nethod sheet v10[EN]16-Au	9-2017		 N. cat. 10759350190 D 2400, P 000 Lotto 	
		Value Sheet Calibrator for VS Calibrator for automated sys	automated states Let 19883	ystems. 10750350190. Lot-198. 5 Ver. 02 Exp 2019-05 V505	Value sheet v505 [BG, CS, I	JA, DE, EL, EN, ES, ET,	. 23-Aug-2017	 N. cat. 10755350190 D.2400, P.800 Lotio 198835 	
		Value Sheet PreciControl VS PreciControl ClinChem Nult	ClinChem Mu 1 1 Let 191102 V	41 1.05847626190 Lot-19110 er. 01 Exp 2019-10 V64	Value sheet v64 BG, CS, D	A, DE, EL, EN, ES, ET, F	28-Aug-2017	 N. cat. 05117003190, 051 D.2400, P.800 Lotio 191102 	172009
		Insert PreciControl ClinCh PreciControl ClinChen Multi 1	em Multi 1.05	117020001.V4.en	Nethod sheet v4 [EN] 28-Aug	2017		 N. cat. 05117003190, 051 D 2400, P 800 Lotto 	172009
0		Value Sheet PreciControl VS PreciCantrol CliriChem Nat	ClinChem Mu	45 1.05047626190 Lot-19111 er. 01 Exp 2020-03 V66	Value sheet v65[BG, CS, D.	4, DE, EL, EN, ES, ET, F	31-Aug-2017	 N. cat. 05117003190, 051 D 2400, P 800 Lotto 191118 	172089
		Value Sheet PreciControl VS PreciCantrol ClinChem Nult	ClinChem Mu 12 Let 191125 V	11 2.05947774190 Lot-19112 er. 01 Exp 2020-03 V01	Value sheet v61 BG, CS, D	A, DE, EL, EN, ES, ET, F	01-Sep-2017	 N. cat. 05117216190, 051 D 2400, P 800 Lotio 191125 	172919
5		Insert PreciControl ClinCh	em Multi 2.05	117224001.V4.en	Method sheet	2017		N. cat. 05117216190, 051	172919

Apertura della versione precedente di un documento

		Home	Elenco documenti	Documenti aperti	Docum	entazione lente	Preferiti	
5	Selezio	ona tutto N. di document mostrati 1720	Contrassegna come non lett	o Ordina per Data	di disponibilità 🔹		Þ	i Di
		Note.CREJ2.0516859719 Note CREJ2 V4	0.V4	Important note v4 [BG, CS, DA, DE, EL,	EN, E 12-Feb-201	A R cat. 05168597190, 0640 c 702 Lotto	0	
		Insert.Barbiturates Plus. Barbiturates Plus Global	05946123001.V5.en	Method sheet v5 EN 13-Feb-2014		N. cat. 04498992190, 0449 P 800 Lotto	9	
	-	Insert.CA 15-3 II.ms_030 CA 15-3 II Globel without USA	45838122.V19.en	Method sheet v19 EN 24-Feb-2014 • Versioni precedenti		N. cat. 03045838122, 1210 e 411, e 601, E 170 Lotto	0	
	-	Insert.GLDH.1198241900 GLDH Global without USA	1.V11.en	Method sheet v11 EN 05-Mar-2014		N. cat. 03012425122, 1190 P 800 Lotto	2	
		Insert.D-BIL_1188733500 D-BIL Global	1.V13.en	Method sheet v13 EN 06-Mar-2014		N. cat. 11555413216, 107 P 800 Lotto	5	
		Insert.LPA2.0105852625 LPA2 Global without USA	190c501.V2.en	Method sheet v2 [EN] 17-Mar-2014		N. cat. 05852625190, 0444 c 311, c 501 Lotto	8	
		Insert.LPA2.0105852633 LPA2 Global without USA	190c701.V2.en	Method sheet v2 EN 18-Mar-2014		N. cat. 05852633190, 051 c 701 Lotto	7	
		Insert.LPA2.0636036000 LPA2 Global without USA	1.V2.en	Method sheet v2 EN 01-Apr-2014		N. cat. 05852528190, 063: P 800 Lotto	3	
0)	CA 15-3 II Global	3 II.ms_03045838122.V1 without USA	9.en	Method s v19 EN ▼ Version	iheet 24-Feb-2014 ii precedenti		
nı	ull v18	3 EN 19-Nov-2013						

Visualizzare le versioni precedenti di un documento per verificare i valori relativi a valori precedenti o controllare le differenze rispetto alle nuove versioni.

Per aprire la versione precedente di un documento

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto **Elenco documenti**.
- 2 Individuare il documento nell'elenco dei documenti.
- Scegliere il tasto Versioni precedenti nella riga del documento.

- **4** Selezionare la versione del documento che si desidera visualizzare.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.

E Argomenti correlati

- Visualizzazione di un documento aperto (50)
- Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)
- Apertura di un documento (47)

Stampa di un documento

Se occorre una copia cartacea di una versione di un documento, è possibile stamparla.

-Ò- Nella schermata Elenco documenti o nella schermata Documenti aperti è possibile stampare uno o più documenti contemporaneamente.

	H	ome	Elenco documenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
Selo	ziona tutto	N. di decumenti mo 202	ninit Contrassegna come non letto	Ordina per Data di disp	withits +	e a
	Value She VS Calibrate	et Calibrator for automs r for automated systems Lat	aled systems 10759350190.Lot-198. 198335 Viec 01 Exp 2019-05 V504	Value sheet v504 BG, CS, DA, DE, EL, EN, B	ES, ET, 16-Aug-2017 B N. cat. 1075936019 Lotto 198835	°
	Insert Cali Calibrator fo	brator for automated sy radomated systems	stems.03510581001.V10.en	Nethod sheet v10[EN]16-Aug-2017	N. cat. 1075935019 D 2400, P 000 Lotto	°
	Value She V8 Calibrate	et Calibrator for autom r for automated systems Let	alect systems. 10756350190. Lot-198. 198835 Vec. 02 Exp 2018-05 V505		IS, ET, 23-Aug-2017 B, ET, 23-Aug-2017 N. cat. 1075035019 D 2400, P 800 Lotto 198835	
	Value She VS PrediCar	et PreciControl ClinChe Irol ClinChem Nulli 1 Lot 19	em Multi 1.05947626190.Lot-19110. 1102 Vec. 01 Exp 2019-10 V64	. Value sheet v64 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	8; ET, F 28-Aug-2017 B; ET, F 28-Aug-2017 N. cat. 0511700319 D 2400, P 600 Lotio 191102	0, 051172009
	Insert Pres PreciControl	cControl ClinChem Mul ClinChen Mult 1	ti 1.05117020001.V4.en	Nethod sheet v4[EN 28-Aug-2017	 N. cat. 0511700319 D 2400, P 000 Lotto 	0, 051172009 🗭
	Value She VS PreciCar	et PreciControl ClinChe tool ClinChem Nutli 1 Let 19	am Mulii 1.05947626190 Lot-19111. 1118 Vec. 01 Exp.2020-03 V66	Value sheet v65 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	S, ET, F 31-Aug-2017 B. N. cat. 0511700319 Lotto 191118	0, 451172889 🖓
	Value She VS PrediCar	et PreciControl ClinChe Irol ClinChem Nulli 2 Lot 19	em Multi 2.05947774190.Lot-19112. 1125 Ver. 01 Eup 2020-03 V61	. Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN, E:	8; ET, F 01-Sep-2017 0 2400, P 600 Lotio 191125	0, 051172919
	Insert Pres PreciControl	iControl ClinChem Mul ClinChem Mult 2	ti 2.05117224001.V4.en	Nethod sheet v4[EN 01-Sep-2017	 N. cat. 0511721619 D 2400. P 000 Lotio 	0, 051172919
- 1988 ert.Pres	35 × IF	U X VS - 19683	5 × VS-191102 × IFU , N. cet. 05117083	× VS-191118 × VS-11 190,0511 1 P P	1125 × IFU × VS-250130 ×	∞ X 🗖 A
		The second secon	iCcontrol Clinc 30 -41 32 -32 32 -32 33 -32 34 100 35 100 36 100 37 100 38 100 39 -32 30 -32	Schem Multi 1 1 st Cond 1 st Co	CODES [®]	Sommenti (1) Agjung commento Agjung commento Ordex yee Ob.un:2018, 12.47 ph test

Per stampare un documento

- Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.
- 2 Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.
- Dalla schermata Documenti aperti, scegliere il tasto
 .
- 4 Definire le impostazioni di stampa.
- **5** Stampare il documento.

Argomenti correlati

- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)
- Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)
- Download di un documento (49)

Download di un documento

Per salvare un documento in un'altra posizione, scaricarlo.

Per scaricare un documento

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.
- 2 Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.

	—
	N
	Ū
C	
	J.

	_	70 Home	Elenco documenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
0	Selezi	ona tutto N. di deceneriti 332	montrati Contrassegna come non letto	Ordina per Data di dispenibili	ui •	e e
		Value Sheet Calibrator for autor VS Calibrator for automated systems L	nated systems. 10759350190. Lot-198 at 198835 Vec. 01 Exp 2019-05 V504	Value sheet v504 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, E	T, 16-Aug-2017 N. cait. 1075935015 D 2400, P 800 Lotto 198035	N (2
		Insert Calibrator for automated Calibrator for automated systems	systems.03510581001.V10.en	Nethod sheet v10 EN 16-Aug-2017	 N. cat. 1075835019 D.2400, P.800 Lotto 	9 P
		Value Sheet Calibrator for autor VS Calibrator for automated systems L	nated systems 10750050190 Lot-198 at 120235 Vier. 02 Exp 2019-05 V565	Value sheet v505 (BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, E	T 23-Aug-2017 B N. cat. 1075939011 Lotto 198835	10
		Value Sheet PreciControl ClinC VS PrecCartos ClinChen Null 1 Let	hem Mulš 1.05947626190 Lot-19110 191102 Vec. 01 Exp.2019-10 V64	Value sheet v64[BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET	. F 28-Aug-2017 B N. cat. 0511700311 D 2400, P 000 Lotto 191102	80, 951172009
		Insert PreciControl ClinChem M PreciControl ClinChem Mutt 1	uli 1.05117020001.V4.en	Nethod sheet v4[EN]28-Aug-2017	N. cat. 0511700319 D 2400, P 800 Lotto	0, 451172089
		Value Sheet PreciControl ClinC V8 PrecCantrol ClinChen Nulli 1 Let	hem Multi 1.05947626190 Lot-19111 191118 Vec. 01 Exp.2628-03 V66	Value sheet v65 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET	F 31-Aug-2017	90, 051172089
		Value Sheet PreciControl ClinC VS PreciControl ClinChem Natil 2 Let	hem Multi 2.05947774190 Lot-19112 191125 Vie. 01 Exp 2020-03 V61	Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET	F 01-Sep-2017 D 2400, P 800 Lotto 191125	30, 051172919
		Insert PreciControl ClinChem M PreciControl ClinChem Multi 2	uli 2.05117224001.V4.en	Mathod sheet v4[EN]01-Sep-2017	N. cat. 0511721611 D 2400, P 800 Lotta	0,051172919



- Dalla schermata Documenti aperti, scegliere il tasto
 .
- 4 Scegliere dove scaricare il documento.
- **5** Scaricare il documento.
 - → II documento viene scaricato come file PDF.

E Argomenti correlati

- Informazioni sulla schermata Elenco documenti (26)
- Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)
- Download di un documento (49)

Visualizzazione di un documento aperto

Per visualizzare documenti aperti, scegliere il tasto **Documenti aperti**.



Per visualizzare un documento aperto

- Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Documenti aperti.
- 2 Nella schermata **Documenti aperti**, scegliere la scheda del documento che si desidera visualizzare.
 - Questo passaggio può essere ignorato se è aperto un solo documento.
- **3** Utilizzare la barra degli strumenti del documento per modificare la visualizzazione del documento.

 - Per adattare il documento alla finestra del display, scegliere il tasto <
 - Per ridurre al minimo le miniature del documento, scegliere il pulsante .
 - Per adattare una pagina alla finestra del display, scegliere il tasto
 - Per ricercare del testo nel documento aperto, scegliere il tasto p.

Bargomenti correlati

- Apertura di un documento (47)
- Aggiunta di commenti ai documenti (51)

Aggiunta di commenti ai documenti

In questa sezione

Aggiunta di un commento (51) Eliminazione di un commento (52) Modifica di un commento (53) Visualizzazione della cronologia dei commenti di un documento (55)

Aggiunta di un commento

Per aggiungere informazioni extra a un documento, inserire un commento.

Per aggiungere un commento

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.
- **2** Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.
- 3 Per aprire il pannello Commenti, scegliere il tasto <

⇔	乂		Ъ
> (Comn	nenti	(1)
+ (Aggiungi	comm	ento
	Ordina pe	er	•
		Ø	E
08-J	un-2018	, 12:47	
ph t	est		

Il commento	viene inserito qui		
		Can	cella tutto
Considerare	importante questo comme	nto! !	
		_	

Eliminazione di un commento

4 Per aggiungere un commento, scegliere il tasto (-).

- **5** Inserire un commento.
- 6 Per impostare il commento come importante, selezionare la casella di controllo Considerare importante questo commento!.
- 7 Scegliere il tasto Salva.

E Argomenti correlati

- Eliminazione di un commento (52)
- Modifica di un commento (53)
- Visualizzazione della cronologia dei commenti di un documento (55)

Quando un commento non è più necessario, eliminarlo.

-\onglectimic - Se si elimina un commento, questo rimane registrato nella cronologia dei commenti.

Per eliminare un commento

1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto **Elenco documenti**.

	70 Home	Elenco documenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
--	------------	---------------------	---------------------	--------------------------	-----------

Selez	ona tutto Not discovered weaked. Contrassegna come non letto	Ordina per Data di disponibilità •		6 A
	Value Sheet Calibrator for automated systems 10759950190.Lot-198 V8 Calibrator for automated systems Lot 198805 Ver. 01 Eug 2019-05 V604	Value sheet v504 B0, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 16-Aug-201	7 b D 2400, P 800 Lotio 198035	Q
	Insert Calibrator for automated systems.03510581001.V10.en Calibrator for automated systems	Nethod sheet v10 EN 16-Aug-2017	N. cat. 10759350190 D 2400, P 800 Lotte	Ø
	Value Sheet Calibrator for automated systems 10750050180 Lot-198 VS Calibrator for automated systems Let 198525 Ver 02 Exp 2019-05 V565	Value sheet v605 [BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, 23-Aug-201	7 D 2400, P 800 Lotte 198835	
	Value Sheet PreciControl ClinChem Multi 1.05947628190 Lot-19110 VS PrecCantor CerChem Nall 1 Let 191102 Ver. 01 Exp. 2019-10 V64	Value shoet v64[86, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 28-Aug-201	7 a D. cat. 05117003190, 051172009 D.2400, P.800 Lotto 191102	
	Insert PreciControl ClinChem Multi 1.05117020001.V4 en PredControl ClinChem Multi 1	Nethod sheet v6[EN]28-Aug-2017	N. cat. 05117003190, 051172089 D. 2400, P.800 Lotto	
	Value Sheet PreciControl ClinChem Mult 1.05947626190 Lot.19111 V9 PreciCantor ClinChem Mult 1 Lot 191118 Ver. 01 Exp.2829-03 V65	Value sheet v65[80, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 31-Aug-201	7 D 2400, P 800 Lotto 191110	
	Value Sheet PreciControl ClinChem Multi 2.05947774190 Lot.19112 VS PreciContex ClinChem Nalti 2 Let 191125 Ver. 01 Exp.2829-03 V61	Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES, ET, F 01-Sep-201	7 D 2400, P 800 Lotts 191125	
	Insert PreciControl ClinChem Multi 2.05117224001.V4.en PreciControl ClinChem Multi 2	Nethod about v4[EN[01:Sep-2017	 N. cat. 05117216190, 051172919 D.2400, P.000 Lefts 	

	⇔	X		ß	
	> (Comn	nenti	(1)	
	⊕ <i>I</i>	Aggiung	i comme	ento	
	(Ordina p	er	•	
			0	Θ	
	08-J	un-2018	3, 12:47		
	ph te	est			
Confern	na elimina	azione com	mento		×
Annulla	ì				Elimina

Modifica di un commento

- **2** Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.
- **3** Per aprire il pannello **Commenti**, scegliere il tasto **<**.

4 Per eliminare un commento, scegliere il tasto 🤤.

5 Scegliere il tasto Elimina.

Argomenti correlati

- Aggiunta di un commento (51)
- Modifica di un commento (53)
- Visualizzazione della cronologia dei commenti di un documento (55)

Per apportare modifiche a un commento in un documento, modificare il commento.

	70 Home	Elenco documenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
Color	riona futto	int. Contrassensa come non letto	Orrine ner Data di disre	waters +	P> -0.
	Value Sheet Calibrator for automa	Ited systems 10759350190 Lot-198	Value sheet v504 [BG, CS, DA, DE, EL, EN, E	N. cat. 10759350190 D. 2400, P. 800 S. ET, 16-Aug-2017	0
	Insert.Calibrator for automated sy Calibrator for automated systems	stems.00510581001.V10.en	Nethod sheet v10[EN]16-Aug-2017	N. cat. 10759350190 D 2400, P 000	0
	Value Sheet Calibrator for automa V8 Calibrator for automated systems Let	ited systems 10756350190.Lot-198 198835 Ver. 02 Exp 2019-05 V505	Value sheet v505 [BG, CS, DA, DE, EL, EN, E	8, ET, [23-Aug-2017 0 D 2400, P 800 1 001 194825	
	Value Sheet PreciControl ClinChe VS PreciControl ClinChen Natil 1 Lot 19	m Multi 1.05847026190 Lot-19110 1102 Ver. 01 Exp 2019-10 V64	Value sheet v64(BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	ET, F 28-Aug-2017	051172009
	Insert PreciControl ClinChem Mul PreciControl ClinChem Mult 1	6 1.05117020001.V4 en	Nethod abeat v4 [EN]28-Aug-2017	N. cat. 05117003190, D 2400, P 000 Lotto	051172009 🔎
	Value Sheet PreciControl ClinChe VS PreciControl ClinChem Matti 1 Lot 19	m Multi 1.05947626190 Lot-19111 1118 Ver. 01 Exp.2020-03 V66	Value sheet v65 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	N. cat. 05117003190, ET, F 31-Aug-2017	051172889 O
	Value Sheet PreciControl ClinChe VS PreciControl ClinChem Natil 2 Lot 19	m Multi 2.05947774190 Lot-19112 1125 Ver. 01 Exp 2020-03 V01	Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	ET, F 01-Sep-2017	051172919
	Insert PreciControl ClinChem Mul PreciControl ClinChem Mult 2	6 2.05117224001.V4 en	Nethod abeat v4[EN]01-Sep-2017	N. cat. 05117216190, D 2400, P 000 Lotto	051172919
				1.000	
			^	<	
	ڪ ن	> 🔀 > Com) Aggiur Ordina	mentangi comr	₽ <i>i (1)</i> mento	
		8-Jun-20	18, 12:4		

ph test

Per modificare un commento

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto **Elenco documenti**.
- 2 Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.
- **3** Per aprire il pannello **Commenti**, scegliere il tasto **<**.

4 Per modificare un commento, scegliere il tasto 🦉.

sample test				
			(Sancella tutto
Considerare impo	ortante questo co	mmento! 🚺		

- **5** Modificare il commento.
- 6 Per impostare il commento come importante, selezionare la casella di controllo Considerare importante questo commento!.
- 7 Scegliere il tasto Salva.
- Argomenti correlati
 - Aggiunta di un commento (51)
 - Eliminazione di un commento (52)
 - Visualizzazione della cronologia dei commenti di un documento (55)

Visualizzazione della cronologia dei commenti di un documento

La cronologia dei commenti di un documento visualizza tutti i commenti che sono stati aggiunti, eliminati o modificati.

Per visualizzare la cronologia dei commenti di un documento

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Elenco documenti.
- 2 Scegliere un documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.
- **3** Per aprire il pannello **Commenti**, scegliere il tasto **<**.

Selection Intil Contraction Optimizer	-	Home	Elenco documenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
Image: Constraint for additional for additi	Selez	ziona tutto 75 di deceneriti no 202	and Contrassegna come non letto	Ordina per Data di dispori	1941) •	6 d
Image: Section of a constraining section SUSTAINING CONSTRAINING SECTION OF A C		Value Sheet Calibrator for automa V8 Calibrator for automated systems Lef	ited systems 10759350190 Lot-198 198835 Ver. 01 Eup 2019-05 V504	Value sheet v504 (BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	ET, 16-Aug-2017 0 N. cat. 1075935019 Lotto 19800 Lotto 198035	°
And And And And And And And And And		Insert Calibrator for automated sy Calibrator for automated systems	stems.03510581001.V10.en	Nethod sheet v10 EN 16-Aug-2017	N. cat. 1075935019 D 2400, P 800 Lotto	°
Image: Section of the sectin of the section of the section		Value Sheet Calibrator for automa VS Calibrator for automated systems Let	ited systems. 10756050190. Lot-198 188035 Vier. 02 Exp 2019-05 V565	Value sheet v505 (BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES	. ET 23-Aug-2017 N. cat. 1075935019 D 2400, P 800 Lotto 198836	0
Image: Control of Control on Name Name (Control on Name Name (Control on Name Name Name Name Name Name Name Name		Value Sheet PreciControl ClinChe VS PreciCantrol ClinChem Mall 1 Lot 19	m Multi 1.05947626190 Lot-19110 1102 Vec. 01 Exp.2019-10 V64	Value sheet v64[BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES,	ET, F [20-Aug-2017 N. cat. 0511700319 D 2400, P 803 Lotto 191102	0.051172009
Wetherdeer Anderson Mark 1000000000000000000000000000000000000		Insert PreciControl ClinChem Mult PreciControl ClinChem Mult 1	E 1.05117020001.V4 en	Nethod sheet v4[EN 28-Aug-2017	 N. cat. 0511700319 D.2460, P.808 Lotto 	0, 451172689 🖓
Verdenberg Producting Control (14) 2102/11112 (14) 2112 Verdenberg Producting Control (14) 2102/1112 (14) 2112 Verdenberg Producting Control (14) 2		Value Sheet PreciControl ClinChe V3 PreciControl ClinChem Multi 1 Let 19	m Multi 1.05847626190 Lot-19111 1118 Ver. 01 Exp 2020-03 V65	Value sheet v65 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES,	ET, F 31-Aug-2017 0 N. cat. 0511700319 Lotto 191110	0, 051172089 🖓
Mathematical Calculate Mate 2:001722/4011 Mater Material and weat years Loss Visit di transmissione Loss Loss Loss		Value Sheet PreciControl OlinChe VS PreciControl OlinChem Null 2 Lot 19	m Multi 2.05947774190 Lot-19112 1125 Viet. 01 Exp.2020-03 V01	Value sheet v61 BG, CS, DA, DE, EL, EN, ES,	ET, F 01-Sep-2017 D 2400, P 800 Lotto 191125	0, 051172919
		Insert PreciControl ClinChem Mul PreciControl ClinChem Multi 2	6.2.05117224001.V4.en	Nethod sheet v4[EN[01-Sep-2017	 N. cat. 0511721619 D. 2400, P. 000 Letto 	0, 051172919
			X	 ^ 	<u>р</u> <	

		·· 25 🗆	
	^	> Commenti	(2)
	- 14	④ Aggiungi comn	nento
04-Jul-2018, 15:26	Eliminato 🔨		
reload the samples step	on this	Ordina per	•
04-Jul-2018, 15:26	Eliminato	1) Θ
Check the reagents	s again	04-Jul-2018, 15:26 ph test	
04-Jul-2018, 15:26	Creato	6	, Θ
ph test		04-Jul-2018, 15:26	
		centrifugal forces	
04-Jul-2018, 15:26	Creato		
centrifugal forces			
04-Jul-2018, 15:25	Creato		
reload the samples step	on this		
04-Jul-2018, 15:25	Creato	Visualizza cron	ologia
Check the reagents	s again	comment	

- 4 Per visualizzare la cronologia dei commenti di un documento, scegliere il pulsante Visualizza cronologia commenti.
- 5 Per nascondere la cronologia dei commenti di un documento, scegliere il pulsante Visualizza cronologia commenti.

E Argomenti correlati

- Aggiunta di un commento (51)
- Eliminazione di un commento (52)
- Modifica di un commento (53)

Chiusura di un documento aperto

	Home	70	Elenco documenti	320	Documenti aperti	Docume ute	ntazione nte		Preferiti
198835 ×	IFU × '	VS - 196835 ×	VS - 191102 ×	IFU × V	s-191118 × VS-1	91125 × IFU >	VS - 250130	×	×n
								lî 🍦	Aggiungi commento
		PreciCo	ontrol C		n Multi 1	co	bas®	•	Commenti (1) Aggiungi commente Ordina per •
		C CONTRACTOR C			m Multi 1 corresponding certrol rapp in desiations (the standard drive start) could in dimembrandia (the start) could be used. A clinically insignificant differen could be to is desorted by to restruct the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between the starts between t	calculated as the target while the base based and the target while the target when the data and the the careful or measures to be to the careful or the careful or measures to the careful or measures to be to the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the careful or the careful or the careful or the target or the careful or the target or the careful or t	h 3 dandarf mar several severa	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	Aggingi commente Ordina per • Jun-2018, 12-47 tost

Una volta terminata la consultazione del documento, chiuderlo.

Per chiudere un documento aperto

- Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Documenti aperti.
- 2 Nella schermata **Documenti aperti**, scegliere la scheda del documento che si desidera chiudere.
- 3 Scegliere il tasto 🗙 nella scheda del documento.
- Argomenti correlati
 - Visualizzazione di un documento aperto (50)
 - Informazioni sulla schermata Documenti aperti (28)

Visualizzazione della documentazione per l'utente dei sistemi

Dal software è possibile visualizzare la documentazione per l'utente dei sistemi del laboratorio.

Home	Elenco documenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
cobas 600x				
	omated v3			
ClinChem fully auto				
ClinChem fully auto ClinChem fully auto	omated v1 @			

Per visualizzare la documentazione per l'utente dei sistemi

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto **Documentazione utente**.
- 2 Per visualizzare i documenti relativi a un sistema, scegliere il sistema.
- **3** Selezionare un documento.
 - Per visualizzare una versione precedente di un documento, scegliere il tasto Versioni precedenti accanto al titolo del documento.
 - → Il documento viene visualizzato nella schermata Documenti aperti.

Argomenti correlati

- Informazioni sulla schermata Documentazione utente (30)
- Visualizzazione di un documento aperto (50)

Aggiornamento delle informazioni sul prodotto

In questa sezione

Aggiornamenti delle informazioni sul prodotto (57)

Download manuale delle informazioni sul prodotto dalla rete (58)

Importazione di informazioni sul prodotto da supporti di archiviazione rimovibili (59)

Aggiornamenti delle informazioni sul prodotto

Se **cobas**[®] link è connesso a Internet, **cobas** e-library viene aggiornato quotidianamente tramite un download automatico dalla piattaforma Remote Service. Il rappresentante del Servizio Assistenza Roche definisce i dettagli dei download automatici. Se **cobas** e-library è offline, è necessario aggiornare manualmente **cobas** e-library utilizzando un CD o un'unità flash USB **cobas** e-library.

I documenti elencati di seguito sono parte di **cobas** e-library e possono essere scaricati nell'ambito dei pacchetti di aggiornamento.

- Schede Metodo
- Schede dei valori per calibratori e materiali QC

- Note importanti, ad esempio sui valori QC riassegnati
- Guide di installazione, di sicurezza e note sulla versione
- Annunci dell'assistenza tecnica locale

 Per assicurarsi di ricevere le informazioni più aggiornate sui prodotti non appena diventano disponibili, aggiornare regolarmente
 cobas e-library.

Argomenti correlati

- Download manuale delle informazioni sul prodotto dalla rete (58)
- Importazione di informazioni sul prodotto da supporti di archiviazione rimovibili (59)
- Informazioni sul flusso dati cobas e-library (17)
- Informazioni su cobas e-library (19)

Download manuale delle informazioni sul prodotto dalla rete

Se non è possibile scaricare automaticamente gli aggiornamenti software, è possibile avviare manualmente un aggiornamento.

Per scaricare manualmente le informazioni sul prodotto dalla rete

1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto **Aggiorna**.

- 2 Scegliere il tasto Scarica aggiornamenti.
 - → Il software scarica le informazioni sul prodotto. L'avanzamento del download viene visualizzato in una barra di stato in alto nella schermata.

ocumenti	Documenti aperti	Documentazione utente	Preferiti
		✓ Importazione complet	ata - Verifica rapporto operazione
Pannorto operazione			~
Rupporto operazione	1	lanorato: 1	Non riuscito: 0
0		0	0
	Ne	an și sono verificati errori	
	N	on si sono verificati errori	
	M	in si sono ventitudi errori	

- **3** Per visualizzare il rapporto dell'aggiornamento, scegliere il tasto **Verifica rapporto operazione**.
 - → Viene visualizzata la finestra Rapporto operazione.
- 4 Per chiudere la finestra **Rapporto operazione**, scegliere il tasto **Completato**.

Argomenti correlati

- Aggiornamenti delle informazioni sul prodotto (57)
- Importazione di informazioni sul prodotto da supporti di archiviazione rimovibili (59)

Importazione di informazioni sul prodotto da supporti di archiviazione rimovibili

Se non si è collegati all'infrastruttura di assistenza remota, contattare il rappresentante locale del Servizio Assistenza Roche per ottenere un pacchetto di aggiornamento di CD di aggiornamento di **cobas** e-library.

Per importare informazioni sul prodotto da supporti di archiviazione rimovibili

1 Nella schermata **Home**, scegliere il tasto **Aggiorna**.

- 2 Scegliere il tasto Importa aggiornamenti.
 - → Viene visualizzata la finestra per indicare l'origine dell'importazione.

	unenti		×
Seleziona origine ir	mportazione		
Annulla			Importa
_			
Elenco	Documenti	Documentazione	Preferiti
documenta	aperu	√ Importazione complet	ata - Verifica rapporto operazione
		•	
Rapporto operazion	e		×
Rapporto operazion 🔿 Russ	1e cito: 0	(J) Specrato: 1	✓ Nuan intención: 0
Rapporto operazion	1 <i>0</i> CR05 0	(J) Ignoretics 1	× (
Rapporto operazion 🕢 Rime	Ne Otto: 0	() Ignoratics 1	X Non nuectos 0
Rapporto operazion 🕢 Riene	ne otto: 9	() Ignoratics 1	X Non nuectos 0
Rapporto operazion	ne otto: 9	Ignorato: 1 Non si sono venticui annel	X Non resector: 0
Rapporto operazion	ne otto: 9	Ingenerator: 1 Non el sono ventical armet	X Non resector: 0
Rapporto operazion	re otice 0	Ingenerator: 1 Non el suos vestificati annol	×
Rapporto operazion () Riese	ne color: 0	Ingenerators 1 Non si score sverificati errori	X Non reserve 0
Rapporto operazion () Ross	ne color: 0	Ingenerator: 1 New sit score verificati armot	X Mon Insector: 0

- **3** Scegliere la posizione dei file di aggiornamento, ad esempio un CD o un dispositivo di archiviazione USB.
 - Si può scegliere la directory principale del dispositivo di archiviazione rimovibile o un file o una cartella specifica.
- 4 Scegliere il tasto Importa
 - → Il software importa le informazioni sul prodotto. L'avanzamento dell'attività viene visualizzato in una barra di stato in alto nella schermata.
- 5 Per visualizzare il rapporto dell'aggiornamento, scegliere il tasto **Verifica rapporto operazione**.
 - → Viene visualizzata la finestra Rapporto operazione.
- 6 Per chiudere la finestra **Rapporto operazione**, scegliere il tasto **Completato**.

Argomenti correlati

- Aggiornamenti delle informazioni sul prodotto (57)
- Download manuale delle informazioni sul prodotto dalla rete (58)

Configurazione

Configurazione	63
	Configurazione

Configurazione

In questo capitolo	5
Modifica della lingua del software	65
Configurazione dei materiali e dei lotti preferiti	66

64 Indice generale

Modifica della lingua del software

È possibile modificare la lingua di **cobas** e-library.

> Per modificare la lingua del software

- 1 Nella schermata Home, scegliere il tasto della lingua.
 - Il tasto della lingua riporta le 2 lettere dell'abbreviazione della lingua corrente del software. Ad esempio, se il software è in inglese, il tasto della lingua visualizzato è en.
 - → Viene visualizzato un elenco delle lingue disponibili.
- 2 Scegliere la lingua desiderata.

Argomenti correlati

Informazioni sulla schermata Home (25)

Configurazione dei materiali e dei lotti preferiti

Per contrassegnare un documento come importante quando riguarda materiali e lotti del laboratorio, utilizzare i preferiti.

I nuovi documenti per i materiali e i lotti preferiti vengono visualizzati nel pannello Informazioni importanti della schermata Home. È inoltre possibile filtrare l'elenco dei documenti nella schermata Elenco documenti per visualizzare solo i documenti per i materiali e i lotti preferiti.

-`Ó́-Per configurare i materiali e i lotti preferiti è necessaria la password da amministratore fornita dal rappresentante del Servizio Assistenza Roche.

Per configurare materiali e lotti preferiti

- 1 Nella barra degli strumenti di navigazione, scegliere il tasto Preferiti.
 - → Viene visualizzato un elenco dei materiali e dei lotti.
- 2 Per filtrare l'elenco dei materiali e dei lotti, scegliere un sistema dal pannello Campi diagnostici.
- 3 Per configurare materiali e lotti preferiti, scegliere il tasto Modifica.
- Inserire la password di amministratore e scegliere il 4 tasto OK.

Campi diagnostici 💦 🔇 🔇	L'elenco di materiali e lotti può essere impostato come preferito		
Chim. clin automazione completa			Modific
Modular Analytics	оск	#04580613190	-
D 2400	- 100	201701010100	_
P 800	C LON	0047596940150	<u>(m)</u>
 cobas 6000 	CLDH	#04796024190	(FW)
► cobas 8000	- 1 DH	9047062117160	
 cobas c 311 	0.000		
 Immunologia 	□ LDH	#04796212190	
	े CA2	#05061334190	(FW)
	CA2	#05061431150	60
			_

Documenti aperti

Documentazione utente

Preferiti

320

Elenco

Home

Autenticazione richiesta	×
Inserire la password	
Annulla	ОК

LDH	#03002098122	HAT
Chimney	#11930630001	
Calibrator for automated systems	#10759350190	LOT .
N. di lotti disponibili: 35	Scade il	
□ 144455	30-Sep-2018	
D 144456	30-Sep-2018	
D 144457	30-Sep-2018	
D 186487	28-Feb-2018	
0 186488	31-Mar-2018	
186489	31-Mar-2018	

- **5** Selezionare le caselle di controllo accanto ai materiali e ai lotti che si desidera impostare come preferiti.
- 6 Scegliere il tasto Salva.

Argomenti correlati

- Informazioni sulla schermata Preferiti (31)
- Informazioni sulla schermata Home (25)
- Verifica della presenza di informazioni importanti sul prodotto (42)

A

Accensione, 42 Affina selezione, 26 Aggiornamenti, 24, 57 Aggiornamento delle informazioni sul prodotto, 57 Archiviazione di informazioni, 18 Assistenza utente, 35 Attività di routine, 42

В

Barra degli strumenti di navigazione, 23

С

Cerca

- applicazione filtri, 45

Assistenza utente, 35

- campo, 25

- documenti, 44

Chiudi

- documenti, 56

cobas link, 15

Commenti

- aggiunta, 51
- cronologia, 55
- documenti, 51
- eliminazione, 52
- modifica, 53

Convenzioni utilizzate nella presente pubblicazione

- nomi di prodotto, 9
- simboli, 9

Copyright, 3

Cronologia delle revisioni, 2

D

Documenti

- apertura, 47

- chiusura, 56

- commenti, 51
- cronologia commenti, 55
- download, 49
- gestione, 46
- pacchetti cobas e-library, 17
- ricerca, 43
- stampa, 48
- utente del sistema, 56
- verifica della presenza di informazioni importanti, 42
- visualizza tutti, 46
- visualizzare versioni precedenti, 48
- visualizzazione aperti, 50
- visualizzazione dei documenti per l'utente del sistema, 56

Download

- documenti, 49

Download delle informazioni sul prodotto, 58

Ε

e-barcode, 17

Esclusione di responsabilità sulle schermate, 3

F

Feedback, 4 Filtri, 44 – affina selezione, 26 – documenti, 45

G

Garanzia, 3 Guida, 24

L

Importazione della informazioni sul prodotto, 59 Informazioni importanti, 25, 42 Informazioni per contatti, 4 Informazioni su

- aggiornamenti cobas e-library, 57
- Assistenza utente, 35
- cobas e-library, 19
- cobas link, 15, 16
- download, 17
- filtri, 44
- flusso dati cobas e-library, 17
- ricerca di documenti, 43
- ricerche, 43
- schermata Documentazione utente, 30
- schermata Documenti aperti, 28
- schermata Elenco documenti, 26
- schermata Home, 25
- schermata Preferiti, 31
- simboli e abbreviazioni, 9
- Informazioni sul prodotto
- aggiornamento, 57
- download, 58
- importazione, 59

L

- Lingua
- modifica, 23

Μ

Marchi di fabbrica, 4 Materiali, 66 Memorizzazione, 18 Metodiche, 66 Modifica della lingua, 23, 65

Ν

Nota sull'edizione, 2

Ρ

Pacchetti, 17 Piattaforma Remote Service, 15

S

Software

- Assistenza utente, 35
- avvio, 42
- cobas e-library, 19
- configurazione IT del laboratorio, 13
- descrizione, 21
- panoramica, 23

Stampa

- documenti, 48

V

Visualizzazione

- apertura di un documento, 47
- Assistenza utente, 36
- cronologia commenti, 55
- documentazione per l'utente dei sistemi, 56
- documento aperto, 50
- elenco documenti, 46
- versione precedente di un documento, 48

Glossario

accesso remoto

Capacità per un utente di connettersi a una rete o a un dispositivo da una postazione remota.

Application Code Number (ACN, numero di codice metodica)

Numero che identifica una metodica su un sistema.

Assistenza utente

Documentazione elettronica per l'utente, contiene l'intera documentazione disponibile per l'utente.

barra degli strumenti

Riga, colonna o blocco di tasti o icone, normalmente visualizzata in alto nelle schermata, che rappresenta le attività o i comandi del programma. I tasti della barra degli strumenti offrono collegamenti alle attività comuni di accesso più frequente dal menu.

calibratore

Standard di misurazione utilizzato nella calibrazione.

campo

Elemento rettangolare dell'interfaccia utente in un'applicazione che consente di inserire o modificare il testo.

casella di controllo

Elemento dell'interfaccia utente che indica se un'opzione è selezionata.

cobas® link

Nome di prodotto del gateway hardware che fornisce una connessione sicura per il trasferimento dati fra la rete del cliente e Roche Corporate Network.

dispositivo

Componente fisico concepito per uno scopo specifico o per eseguire una funzione particolare.

e-barcode

Dati leggibili da un apparecchiature che contengono istruzioni relative a reagenti per la diagnostica in vitro integrate in precedenza in un barcode.

elenco a discesa

Elemento interattivo dell'interfaccia utente che contiene valori predefiniti. Visualizza i contenuti a scorrimento quando richiesto e rimane aperto finché l'utente non sceglie un valore o chiude l'elenco.

file

Raccolta di informazioni memorizzata su un computer o un dispositivo con un nome singolo.

filtro

Modello o maschera attraverso cui i dati vengono passati per separare elementi specifici.

gateway hardware

Gateway in cui l'agente gateway è ospitato in un hardware Roche dedicato.

guida contestuale

Forma di assistenza in cui il programma che fornisce una guida a schermo mostra informazioni all'utente in merito al comando corrente o all'attività che si sta eseguendo.

installazione

Attività di servizio che viene eseguita per rendere operativo un sistema, una soluzione o parti di essi.

laboratorio

Struttura che fa parte di una rete sanitaria integrata e fornisce le condizioni e gli strumenti necessari ad eseguire i test.

materiale QC

Sostanza, materiale o articolo concepito dal produttore per la verifica delle caratteristiche di prestazione di un dispositivo medico per diagnostica in vitro.

numero di lotto

Identificazione univoca di un lotto.

pannello

Sezione dell'interfaccia utente.

parametro

Set di valori che determina le impostazioni associate al test e le modalità di elaborazione del test sull'analizzatore.

password

Stringa di caratteri utilizzata per autenticare un'identità o per verificare l'autorizzazione all'accesso.

piattaforma Remote Service

Piattaforma globale per lo scambio di dati fra sistemi diagnostici e Roche Diagnostics.

rappresentante dell'Assistenza tecnica Roche

Il rappresentante Roche che può installare gli strumenti e/o eseguire le attività di manutenzione preventiva e/o assistenza.

regola di lavaggio speciale

E-barcode che deve essere scaricato per eseguire i lavaggi speciali.

rilascio

Fase finale nel flusso di lavoro di convalida dei valori in cui i valori convalidati dei test vengono inviati all'host.

Scheda Metodo

Documento che fornisce le istruzioni richieste dalla legge per l'utilizzo professionale dei prodotti per diagnostica in vitro Roche.

schermata

Area complessiva di un'interfaccia utente grafica.

sistema

Set di elementi interconnessi in un complesso più ampio, concepito per soddisfare l'uso previsto secondo le normative vigenti.

tasto

Elemento grafico che appare simile a un pulsante fisico o a un tasto della tastiera nella UI.

tasto preferiti

Tasto utilizzato per passare alla posizione della UI definita dall'utente come "preferito".

unità flash USB

Dispositivo di archiviazione esterno con chip di memoria flash.

uso previsto

Utilizzo a cui un prodotto, processo o servizio è destinato in base alle specifiche, alle istruzioni e alle informazioni fornite dal produttore.

utente

Persona che interagisce con tutti o alcuni sistemi o soluzioni software.

© 2020

Published by:

Roche Diagnostics International Ltd CH-6343 Rotkreuz Switzerland

www.roche.com